# РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2079 НА КОМИСИЯТА

## от 18 ноември 2015 година

## за откриване и управление на тарифна квота на Съюза за внос на прясно и замразено говеждо и телешко месо с произход от Украйна

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ([1]), и по-специално член 187, букви а), в) и г) от него,

като има предвид, че:

(1) Със своето Решение 2014/668/ЕС ([2]) Съветът разреши подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна (по-долу „Споразумението“). Това споразумение предвижда премахването на митата върху вноса на стоки с произход от Украйна в съответствие с глава I, приложение I-A към него. В допълнението към посоченото приложение са предвидени тарифни квоти за внос в Съюза на говеждо и телешко месо.

(2) До влизането в сила на Споразумението, в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 374/2014 на Европейския парламент и на Съвета ([3]), бе открита и управлявана тарифна квота за внос на говеждо и телешко месо за 2014 г. и 2015 г. в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) № 411/2014 на Комисията ([4]).

(3) Споразумението ще се прилага временно, считано от 1 януари 2016 г. Поради това е необходимо да се открият годишни периоди на тарифните квоти за внос от 1 януари 2016 г. С цел да бъдат надлежно отчетени изискванията за обезпеченост на доставките на съществуващите и възникващите пазари за производство, преработка и потребление на говеждо и телешко месо в Съюза от гледна точка на конкурентоспособността, сигурността и непрекъснатостта на доставките и необходимостта да се запази равновесието на тези пазари, е целесъобразно тези тарифни квоти да се управляват от Комисията в съответствие с член 184, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) № 1308/2013.

(4) Член 6, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията ([5]) предвижда, че регламенти на Комисията, уреждащи дадена тарифна квота за внос, могат да предвиждат прилагането на система, съгласно която квотите се управляват чрез предоставяне на права на внос като първа стъпка и издаване на лицензии за внос като втора. Подобна система би позволила на операторите, получили права на внос, да решат, през квотния период, в кой момент искат да подадат заявление за лицензии за внос с оглед на реалния си търговски оборот.

(5) В Регламент (ЕО) № 376/2008 на Комисията ([6]) и Регламент (ЕО) № 382/2008 на Комисията ([7]) са определени съответно общи подробни правила за прилагане на режима на лицензии за внос и износ и сертификати за предварително фиксиране за селскостопанските продукти и за прилагане на режима на вносни и износни лицензии в сектора на говеждото и телешкото месо. Посочените регламенти следва да се прилагат по отношение на лицензиите за внос, издавани съгласно настоящия регламент, освен когато са уместни дерогации.

([1]) ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

([2]) Решение 2014/668/ЕС на Съвета от 23 юни 2014 г. за подписване, от името на Европейския съюз, и временно прилагане на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави-членки, от една страна, и Украйна, от друга страна, по отношение на дял III (с изключение на разпоредбите относно третирането на граждани на трети държави, които са законно наети като работници на територията на другата страна) и дялове IV, V, VI и VII от него, както и на свързаните приложения и протоколи (ОВ L 278, 20.9.2014 г., стр. 1).

([3]) Регламент (ЕС) № 374/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за намаляване или премахване на митата върху стоки с произход от Украйна (ОВ L 118, 22.4.2014 г., стр. 1).

([4]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 411/2014 на Комисията от 23 април 2014 г. за откриване и управление на тарифна квота на Съюза за внос на прясно и замразено говеждо и телешко месо с произход от Украйна (ОВ L 121, 24.4.2014 г., стр. 27).

([5]) Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос (ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13).

([6]) Регламент (ЕО) № 376/2008 на Комисията от 23 април 2008 г. за определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на лицензии за внос и износ и сертификати за предварително фиксиране за селскостопанските продукти (ОВ L 114, 26.4.2008 г., стр. 3).

([7]) Регламент (ЕО) № 382/2008 на Комисията от 21 април 2008 г. относно правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии в сектора на говеждото и телешкото месо (ОВ L 115, 29.4.2008 г., стр. 10).

(6) Освен това по отношение на лицензиите за внос, издавани съгласно настоящия регламент, следва да се прилагат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1301/2006, които се отнасят до заявленията за права на внос, статута на заявителите и издаването на лицензии за внос, без да се засягат допълнителните условия, предвидени в настоящия регламент.

(7) За да се осигури целесъобразно управление на тарифните квоти, следва да се предоставя гаранция при подаването на заявление за права на внос.

(8) Операторите следва да бъдат задължени да подават заявления за лицензии за внос за всички получени права на внос, като се спазва задължението, посочено в член 23, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) № 907/2014 на Комисията ([1]).

(9) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 1001/2013 на Комисията ([2]) бяха заменени някои кодове по КН от приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ([3]) с нови кодове по КН, които сега се различават от посочените в допълнението към глава I, приложение I-A към Споразумението. Следователно новите кодове по КН следва да бъдат отразени в приложение I към настоящия регламент.

(10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

**Откриване и управление на тарифна квота**

1. С настоящия регламент се открива и управлява от 2016 г. годишна тарифна квота за внос на продуктите, посочени в приложение I, за периода от 1 януари до 31 декември.

2. Количеството на продуктите, обхванати от квотата, посочена в параграф 1, приложимата ставка на митото и поредните номера са посочени в приложение I.

3. Посочените в параграф 1 тарифни квоти за внос се управляват в съответствие с метода, посочен в член 184, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, и чрез предоставяне на права на внос като първа стъпка и издаване на лицензии за внос като втора стъпка.

4. Прилагат се регламенти (ЕО) № 1301/2006, (ЕО) № 376/2008 и (ЕО) № 382/2008, освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго.

*Член 2*

**Периоди на тарифната квота за внос**

Количеството от продуктите, определено за годишната тарифна квота за внос по отношение на поредния номер, посочен в приложение I, се разпределя на четири части, обхващащи следните подпериоди:

а) 25 % от 1 януари до 31 март;

б) 25 % от 1 април до 30 юни;

в) 25 % от 1 юли до 30 септември;

г) 25 % от 1 октомври до 31 декември.

([1]) Делегиран регламент (ЕС) № 907/2014 на Комисията от 11 март 2014 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с разплащателните агенции и други органи, финансовото управление, уравняването на сметки, обезпеченията и използването на еврото (ОВ L 255, 28.8.2014 г., стр. 18).

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1001/2013 на Комисията от 4 октомври 2013 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 290, 31.10.2013 г., стр. 1).

([3]) Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

*Член 3*

**Заявления и отпускане на права на внос**

1. Заявленията за права на внос се подават през първите седем дни на месеца, предхождащ всеки от подпериодите, посочени в член 2.

2. При подаването на заявление за права на внос се предоставя гаранция в размер на 6 EUR за 100 килограма нетно тегло.

3. Към момента на подаване на първото заявление за квотния период за дадена година заявителите на права на внос представят доказателство, че от тях или от тяхно име е било внесено определено количество продукти от говеждо месо, обхванато от код по КН 0201 или 0202 съгласно съответните митнически разпоредби (по-долу „референтното количество“). Това доказателство се отнася за 12-месечния период, приключващ един месец преди първото им заявление. Дружество, образувано от сливането на дружества, всяко от които има внос на референтни количества, може да използва тези референтни количества като основа за заявлението си.

4. Общото количество на продуктите, което е предмет на заявление за права на внос, подадено през един от посочените в член 2 подпериоди, не надвишава 25 % от референтното количество на заявителя. Компетентният орган отхвърля заявленията, които не отговарят на това правило.

5. Държавите членки съобщават на Комисията най-късно на 14-ия ден от месеца, в който са подадени заявленията, общите количества за всички заявления в килограми тегло на продукта, включително нулевите количества.

6. Правата на внос се предоставят, считано от 23-то число на месеца, през който са подадени заявленията, и най-късно на последния ден от същия месец.

7. Ако прилагането на коефициента на разпределение, посочен в член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1301/2006, доведе до разпределянето на по-малко права на внос от заявените, гаранцията, представена в съответствие с член 3, параграф 2 от настоящия регламент, се освобождава пропорционално и без забавяне.

8. Правата на внос са валидни от първия ден на подпериода, за който е подадено заявлението, до края на годишния квотен период. Правата на внос не могат да се прехвърлят.

*Член 4*

**Заявления и отпускане на лицензии за внос**

1. За допускането за свободно обращение на количествата, разпределени в рамките на тарифната квота за внос, посочена в член 1, параграф 1, е необходимо да бъде представена лицензия за внос.

2. Заявленията за лицензии за внос обхващат общото количество разпределени права на внос. Спазва се задължението, посочено в член 23, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) № 907/2014.

3. Заявления за лицензии за внос се подават само в държавата членка, в която заявителят е подал заявление и е получил права на внос в рамките на тарифната квота за внос, посочена в член 1, параграф 1.

4. Всяко издаване на лицензия за внос води до съответното намаление на получените права на внос и пропорционална част от гаранцията, предоставена в съответствие с член 3, параграф 2, се освобождава без забавяне.

5. Лицензиите за внос се издават по искане на оператора, който е получил правата на внос, и на негово име.

6. В заявленията за лицензии за внос се посочва само един пореден номер. Заявленията могат да се отнасят до няколко продукта, обхванати от различни кодове по КН. В такъв случай всички кодове по КН и техните описания се вписват съответно в клетки 15 и 16 от заявлението за лицензия и от лицензията.

7. Заявленията за лицензии за внос и лицензиите за внос съдържат:

а) в клетка 8 — името „Украйна“ като държава на произход и клетката „да“, отбелязана с кръстче;

б) в клетка 20 — едно от вписванията, изброени в приложение II.

8. Във всяка лицензия за внос се посочва количеството за всеки код по КН.

9. Чрез дерогация от член 5, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕО) № 382/2008, лицензиите за внос са валидни в продължение на 30 дни от действителната дата на издаване на лицензията по смисъла на член 22, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 376/2008. Въпреки това срокът на валидност на лицензиите за внос изтича най-късно на 31 декември от всеки период на тарифните квоти за внос.

*Член 5*

**Уведомления до Комисията**

1. Чрез дерогация от член 11, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1301/2006 държавите членки съобщават на Комисията количествата, обхванати от издадените от тях лицензии през даден подпериод, включително нулевите количества, не по-късно от 10-ия ден на месеца, следващ последния ден от всеки подпериод.

2. Чрез дерогация от член 11, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1301/2006 държавите членки уведомяват Комисията за количествата, обхванати от неизползвани или частично използвани лицензии за внос и съответстващи на разликата между количествата, вписани на гърба на лицензиите за внос, и количествата, за които те са били издадени, включително нулевите количества:

а) заедно с посочените в член 3, параграф 5 от настоящия регламент уведомления, отнасящи се до заявленията, подадени за последния подпериод;

б) за количествата, които още не са съобщени по време на първото уведомление, предвидено в буква а) — не по-късно от 30 април след края на всеки период на тарифната квота за внос.

3. Не по-късно от 30 април след края на всеки период на тарифната квота за внос държавите членки съобщават на Комисията количествата продукти, които са действително допуснати за свободно обращение през посочения период на тарифната квота за внос.

4. В случаите на уведомления по параграфи 1, 2 и 3 количеството се изразява в килограми тегло на продукта.

*Член 6*

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 18 ноември 2015 година.

*За Комисията*

*Председател*

Jean-Claude JUNCKER

*ПРИЛОЖЕНИЕ I*

Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура текстът на описанието на продуктите има само указателен характер, тъй като приложимостта на преференциалния режим в рамките на настоящото приложение се определя от обхвата на кодовете по КН.

| Пореден номер | Кодове по КН | Описание | Количество в тонове (нетно тегло) | Приложимо мито (EUR/t) |
|---|---|---|---|---|
| 09.4270 | 0201 10 00<br>0201 20 20<br>0201 20 30<br>0201 20 50<br>0201 20 90<br>0201 30 00<br>0202 10 00<br>0202 20 10<br>0202 20 30<br>0202 20 50<br>0202 20 90<br>0202 30 10<br>0202 30 50<br>0202 30 90 | Меса от животни от рода на едрия рогат добитък, пресни, охладени или замразени | 12 000 | 0 |

*ПРИЛОЖЕНИЕ II*

**Вписвания, посочени в член 4, параграф 7, буква б)**

— *на български език:* Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2079

— *на испански език:* Reglamento de Ejecución (UE) 2015/2079

— *на чешки език:* Prováděcí nařízení (EU) 2015/2079

— *на датски език:* Gennemførelsesforordning (EU) 2015/2079

— *на немски език:* Durchführungsverordnung (EU) 2015/2079

— *на естонски език:* Rakendusmäärus (EL) 2015/2079

— *на гръцки език:* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2079

— *на английски език:* Implementing Regulation (EU) 2015/2079

— *на френски език:* Règlement d'exécution (UE) 2015/2079

— *на хърватски език:* Provedbena uredba (EU) 2015/2079

— *на италиански език:* Regolamento di esecuzione (UE) 2015/2079

— *на латвийски език:* Īstenošanas regula (ES) 2015/2079

— *на литовски език:* Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2079

— *на унгарски език:* (EU) 2015/2079 végrehajtási rendelet

— *на малтийски език:* Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2079

— *на нидерландски език:* Uitvoeringsverordening (EU) 2015/2079

— *на полски език:* Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2015/2079

— *на португалски език:* Regulamento de Execução (UE) 2015/2079

— *на румънски език:* Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2079

— *на словашки език:* Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/2079

— *на словенски език:* Izvedbena uredba (EU) 2015/2079

— *на фински език:* Täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/2079

— *на шведски език:* Genomförandeförordning (EU) 2015/2079